



审 查

联合国在裁军领域所起作用

特设委员会的报告

大 会

正式记录: 第三十一届会议

补编第 36 号 (A/31/36)

联 合 国



审 查

联合国在裁军领域所起作用

特设委员会的报告

大 会

正式记录: 第三十一届会议

补编第 36 号 (A/31/36)

联 合 国

一九七六年, 纽约

说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

(原件：英文／法文／
西班牙文)

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页次</u>
一、 导言	1-4	1
二、 委员会的工作	5-18	1
三、 对协议提案的评论	19	9
<u>附件：对协议提案的评论</u>		10

一、 导言

1. 大会一九七五年十二月十二日第 3484B(XXX) 号决议决定建立审查联合国在裁军领域所起作用特设委员会，作为大会的一个直属委员会，开放给所有会员国参加，以便对联合国在裁军方面的作用进行一次根本的审查。

2. 大会又决定该项审查，除其他事项外，应集中于下列各项目标：

(a) 在裁军领域达成更有效的程序和工作安排，从而使联合国能在多边裁军工作上充分发挥其作用的可能新办法；

(b) 改进联合国收集、编辑和传播裁军问题情报的现有设施，以便使各国政府和世界公众舆论经常适当地获悉裁军领域所达成的进展的途径和方法；

(c) 使联合国秘书处能在多边裁军协定缔约国提出请求时，协助它们履行其保证此种协定有效实施的职责的方法，其中包括适当的定期审查。

3. 大会请一切国家至迟在一九七六年五月一日以前把它们对于加强联合国在裁军领域所起作用的意见和建议提交秘书长。

4. 大会请特设委员会于一九七六年一月举行一个为时不超过一星期的短期筹备会议，六、七月举行一个两星期的实质会议，并于一九七六年九月举行一个一星期的实质会议，以便向大会第三十一届会议提出报告，包括讨论结果和建议在内。

二、 委员会的工作

5. 按照大会第 3484B(XXX) 号决议第 5 段的规定，委员会于一月二十六日至二十九日在联合国总部举行了一个筹备会议，并于一九七六年六月十四日至二十四日和九月七日至十日举行了两个实质会议。在这三个会议中，它举行了十九次会议 (A/AC.181/SR.1-19)。秘书长在委员会第一次会议上宣布会议开幕并发了言。

6. 委员会选出了下列主席团成员：

<u>主席</u> ：	英亚·图尔森女士	(瑞典)
<u>副主席</u> ：	穆罕默德·巴赫鲁什先生	(突尼斯)
	达里乌什·巴扬多尔先生	(伊朗)
	伊米莉亚·卡斯特罗·巴里什夫人	(哥斯达黎加)
	西蒙·阿尔维托·孔萨尔维博士阁下	(委内瑞拉)
	伊姆雷·霍拉伊先生阁下	(匈牙利)
	爱德华·隆盖斯泰先生阁下	(比利时)
	雅克沙·彼德里奇先生	(南斯拉夫)
	阿历山德鲁·杨戈先生阁下	(菲律宾)
<u>报告员</u> ：	萨阿德·阿哈迈德·阿勒法拉吉先生	(埃及)

7. 委员会在其一九七六年一月二十九日第六次会议上，通过主席的一份说明中所载的下列决策程序：

“鉴于本委员会受托事项的重要性，我们非常需要对我们面前的问题达致最广泛的协议。同时，重要的是报告中应能充分反映各国在委员会所表达的一切意见和建议，以便大会的成员能够适当地给予考虑。我的了解是，各代表团因此希望尽一切努力以便能够对它们面前尽可能多的问题达致最广泛的协议，但是，除了委员会无异议通过的讨论结果和建议外，各代表团可以把它们自己的意见和提议记录在报告中。”

8. 在同次会议上，委员会通过了第二届会议的临时议程，并请秘书长：

(a) 有系统地提出各国政府依照大会第 3484B(XXX) 号决议第 1 段的规定提送给他的来文；

(b) 斟酌情形，就关于联合国在裁军领域所起作用的大会第 3484B(XXX) 号决议处理的问题发表意见。

9. 委员会在第二届会议时收到了下列各文件：

(a) 加强联合国在裁军领域的作用：秘书长的报告 (A/AC.181/1 和 Add. 1-6)；

(b) 加强联合国在裁军领域的作用：秘书长的报告 (A/AC.181/2 和 Add. 1)。

(c) 加强联合国的作用：秘书长的报告 (A/AC.181/3)。

10. 委员会在一九七六年六月十五日第九次会议上同意以瑞典代表在一九七六年六月十四日第七次会议上提出的工作文件 (A/AC.181/L.5) 作为委员会讨论的基础。瑞典代表在一九七六年六月二十三日第十四次会议上提出了工作文件的订正本 (A/AC.181/L.5/Rev.1 和 Add. 1)。

11. 委员会在第九次会议上并同意在今后的会议上，当发言人名单上的人都发过言后，委员会应成为一个全体工作组，来仔细研究委员会面前的问题。

12. 全体工作组在一九七六年六月十六日至二十四日期间举行了十一次会议，讨论过瑞典代表提出的工作文件（参看上面第 10 段）。全体工作组也审议了它的若干成员就各不同议题提出的非正式工作文件。后来墨西哥代表提出了一件工作文件 (A/AC.181/L.7)。

13. 委员会在一九七六年六月二十四日第十五次会议上决定：

(a) 请秘书长尽早就瑞典工作文件和各国在第二届会议时提出的其他提案所涉行政和经费问题提出有关资料；

(b) 请报告员编写委员会最后报告草案，以供委员会第三届会议审议；
并

(c) 在最后报告完成以前，以第二届会议简要记录作为初步报告。

14. 据了解，各提案所涉经费问题的有关资料一经提出，各代表团就必须对各提案表明最后立场。

15. 在同次会议上，委员会通过了第三届会议的临时议程 (A/AC. 181/L. 9)。

16. 委员会第三届会议的面前有下列文件：

(a) 秘书长的说明，内载 A/AC. 181/L. 5/Rev. 1 和 Add. 1 号文件和在特设委员会第二届会议提出的所有其他工作文件所涉行政和经费问题 (A/AC. 181/4)；

(b) 上述的 A/AC. 181/L. 5/Rev. 1 和 Add. 1 号文件，后经瑞典代表团订正 (A/AC. 181/L. 5/Rev. 2)。

17. 联合国秘书处裁军事务司司长在特设委员会一九七六年九月七日第十六次会议上介绍了 A/AC. 181/4 号文件。

18. 特设委员会一九七六年九月九日第十八次会议在审查联合国在裁军领域所起作用的工作完成之后，决定将下列提案提请大会审议：

“ 协议提案

“ 一、 在裁军方面实行更有效的程序和工作安排，使联合国能在多边裁军工作上充分发挥其作用的新办法

“ A. 大会第一委员会关于裁军事项的工作方法的改进

“ 1. 特设委员会强调，各代表团可在大会第一委员会就议程上任何军备管制和裁军问题自由发表意见。同时，为使第一委员会的工作更具建设性和更加有效，特设委员会建议采用下列准则。

“ (a) 在第一委员会开始审议裁军项目时，主席应考虑与委员会各成员进

行磋商以期审查宜否拟订一个时间表，提请第一委员会审议，时间表应规定一般辩论的期限，对每个议程项目所提决议草案的辩论期限，和表决各决议草案的暂定日期。在可能范围内，如果提请大会注意那些项目的一个或几个国家不反对将密切有关的问题合并载列，这个时间表应将那些问题分类合并；

“(b) 各代表团如果作出一切努力，设法于委员会在大会每届会议开会之前，非正式分发决议草案，对于第一委员会的工作是很有帮助的。这也有助于尽量将目的和内容相似的决议草案合并；

“(c) 第一委员会各成员可以举行非正式的磋商，以决定任何代表团对某一项目是否有意要求采取任何措施。如果磋商的结果，显然证明没有任何代表团想请大会采取任何行动，委员会可以决定将有关项目列入大会下届会议的临时议程；

“(d) 第一委员会应考虑到对于程序问题只需作出决定而不必通过正式决议的可能性，以便减少向大会提出的决议草案的数额；

“(e) 第一委员会主席应于大会每届会议开始时，就如何使委员会的审议工作更为有效和更加简化的进一步措施，征求委员会各成员的意见；

“(f) 第一委员会主席应与委员会各成员磋商，以期探讨可否征求同一项目的各个决议草案提案国的同意，将那些草案合并，而不管那些草案已否非正式散发，还是已向委员会正式提出。

“B. 大会和其他联合国机构在裁军领域的关系

“2. 特设委员会建议：

“国际原子能机构年度报告未经大会全会审议前，应提交第一委员会。报告中涉及原子能机构特别有关防止核武器扩散和有关事项的种种活动的各节，应在第一委员会辩论裁军问题时，连同议程上有关项目一并提请委员会注意。

“C. 联合国裁军委员会的作用

“3. 特设委员会建议：

大会将在适当时审议联合国裁军委员会未来的作用。

“D. 联合国在接到请求时，向多边和区域裁军谈判提供协助的作用

“4. 特设委员会建议：

“参加多边和区域裁军谈判的国家，应慎重考虑请求联合国为裁军会议提供服务和其他技术协助的可能性。

“E. 大会和裁军委员会会议之间的关系

“5. 特设委员会建议：

“(a) 裁军委员会会议的报告是大会必不可少的文件，作为一般规定，应至迟在每年九月十五日以前送交纽约的各代表团。报告中应转载所达成的任何决定和结论；并摘要提出裁军委员会会议各项讨论的主要实质内容，以便增加其对各国代表团的使用价值；

“(b) 应经常不断的通过各国驻纽约的代表团向各会员国提供裁军委员会会议的一切正式文件；

“(c) 大会将各项任务交付裁军委员会会议时，应考虑到裁军委员会会议的现有工作负担及其审议各项问题的进展情况。

“F. 研究

“6. 特设委员会建议：

“(a) 大会将考虑多多利用由秘书长主持，并由政府提名的合格专家或于适当时由其他来源提供的助理人员协助下进行的关于军备竞赛、裁军及其他问题的专题深入研究；

“(b) 联合国秘书处应具有确能有效执行其所承担的有关这种研究的责任的能力。

“二、改进联合国收集、编辑和传播裁军问题情报的现有设施的方法和途径，以便将裁军方面所取得的进展随时妥为通知各国政府和世界公众舆论

“7. 特设委员会建议：

“(a) 联合国每年应在大会常会之前以本组织的正式语文刊行《联合国裁军年鉴》。《年鉴》内应说明裁军方面的主要发展和正在进行的谈判，包括大会通过的决议和有关这方面的提案摘要。它也应载有：

- “(一) 裁军方面的新条约和协定的条文及提交给联合国或裁军委员会会议的这种条文草案；
- “(二) 关于现有的裁军协定的状况的报告；
- “(三) 裁军委员会会议、国际原子能机构和可能召开的审查会议等这些事项达成的决定和结论；
- “(四) 各国政府提出的或其官方出版物上所载的有关军费、军队和军备、军事生产、军火贸易和军事方面的外援等类的事实情报，并充分载明来源。当联合国就有关可比较国际资料的衡量、报告和评价制订并商定适当和普遍适用的标准以后，那些情报应以有用而标准化的格式载于《年鉴》内；

“(b) 秘书长应就刊发《年鉴》问题向大会提出报告；联合国根据那个报告，应考虑以大会所有工作语文刊行一份裁军期刊，每年约三次。该期刊应以很通畅的文字，刊载裁军方面的当前事实和发展，例如新提案和重要的有关声明和公报的摘要。它也应该刊载联合国或裁军委员会会议进行的深入研究的摘要。还应该提供裁军方面及有关问题的附有注释的书目和重要书籍和专文的简短摘要；

“(c) 就联合国为了会员国和公众舆论而承担的关于编辑和传播裁军情报的任务而言，应该采取适当步骤，以保证联合国政治和安全理事会事务部裁军事务司能够有效地执行这些任务；

“(d) 联合国秘书处应通过适当的途径，继续向新闻界传播关于裁军问题及其他问题，包括载于期刊和年鉴的资料。

“三、使联合国秘书处能在多边裁军协定缔约国提出请求时，协助它们履行其确保这些协定有效施行的义务的方法和途径，其中包括适当的审查

“ 8. 特设委员会建议：

“(a) 参加多边裁军谈判的国家考虑有无可能将关于执行多边裁军协定的适当职能委托给联合国及其专门机构或国际原子能机构。 这些组织应具有和它们所承担的任务相称的能力，以便在遇到各国请求时，协助它们履行在这种谈判中缔结的各项协定所产生的义务；

“(b) 通常这些国家可以请求秘书长承担保存多边裁军公约和条约的任务；

“(c) 参加多边和区域裁军协定谈判的国家应认真考虑在协定内列入一项关于审查会议的条款。 各国在为审查会议作出必要的准备时，应考虑请联合国提供设施、会议服务和有关这种会议的其他协助。 联合国应具有满足这种请求的能力。

“四、增加联合国秘书处的资源

“ 9. 鉴于在裁军方面托付给联合国的重要新任务，包括委员会的职责和会议服务，关于裁军问题的研究编纂和传播情报、及裁军决议和协定的后续行动，特设委员会建议：

“(a) 裁军事务司应改为政治和安全理事会事务部范围内的联合国裁军中心（裁军中心）；

“(b) 中心由助理秘书长一级的官员一名主持；

“(c) 中心应当拥有其所应有的工作人员。”

三、对协议提案的评论

19. 特设委员会于一九七六年九月十日第十九次会议上决定将载有各国代表团对委员会协议提案所提出的解释、意见和评论的第十八次和第十九次会议的简要记录作为本报告附件。

附 件

对协议提案的评论^a

第十八次会议简要记录

• • •

审查联合国在裁军领域所起作用：

- (a) 第二届会议的初步结论和建议，以及在第二届会议上提出的一切其他建议
- (b) 秘书长对 A/AC. 181/L.5/Rev. 1 和 Add. 1 号文件以及在第二届会议上所提所有其它工作文件所涉行政和经费问题的报告 (A/AC. 181/4)
- (c) 其他提交特设委员会的工作文件 (A/AC. 181/L.5/Rev. 2)

3. 科拉迪尼先生 (委员会秘书) 说 A/AC. 181/L.5/Rev. 2 号文件中载有一项修正案第 8 (a) 小段倒数第三行“关于上述专题”数字应予删去。

4. 汉密尔顿先生 (瑞典) 指出，瑞典代表团提交委员会审议的工作文件 (A/AC. 181/L.5/Rev. 2) 是最近完成的非正式谈判的结果。因此他希望载于其中的建议将能为委员会的成员所接受。

5. 帕斯蒂宁先生 (芬兰) 建议委员会不要对 A/AC. 181/L.5/Rev. 2 号文件逐节审议，而应让各国代表团就文件的内容或它们认为特别重要的某一节、某一段提出一般性的意见。鉴于该工作文件是全体代表团参加讨论的非正式谈判的结果，所以他认为这个程序将更为实际，也较为合理。科里亚先生

a 与第十八和十九次会议的简要记录所载相同，现在依照委员会第十九次会议的决定载在此处。

(墨西哥)和奥克斯利先生(澳大利亚)支持这个建议。

6. 主席说如果没有人反对,她就认为委员会同意了芬兰代表的建议。

7. 就这样决定了。

8. 科里亚先生(墨西哥)说墨西哥代表团在许多场合声明的立场已反映在 A/AC.181/L.5/Rev.2 号工作文件的内容里边。不过,他建议英文本第 2(d) 小段第二行“Appropriate”(适当的)应改为“procedural”(程序性)等字。把西班牙文本“cuestiones apropiadas”(适当问题)应改为“cuestiones de procedimiento”(程序问题)。墨西哥代表团还希望重申许多代表团所共有的看法,认为第 10 段所提到的联合国裁军中心应该由一位第三世界国家的国民担任首长。至于该文件的其他部分,墨西哥代表团都能接受。

9. 主席说如果没有人反对,她就认为委员会通过了墨西哥代表提出的修正案。

10. 就这样决定了。

11. 拉伊先生(意大利)说他希望强调在讨论关于加强联合国在裁军领域所起作用的措施时,不应该过份着重组织方面改变的重要性。各国为要达成全面彻底裁军而作出的具体进步——意大利政府坚定地要作出这种进步——的政治意志比寻求新机构的努力更为重要,虽然较好的形式当然会对政治意志有益。意大利代表团仍然认为裁军委员会会议是讨论裁军问题的主要讲坛,因此它不认为重复现有的结构会有什么用处。相反地,它赞成达成更大程度的效率和较好地利用联合国的预算资源,并主张在经验表明确属需要的措施方面加强那些证明是有用和有效的结构。

12. 意大利代表团一般说来可以接受订正工作文件(A/AC.181/L.5/Rev.2),因为它完全了解并参与了该工作文件提出前的编制工作。

13. 图利诺夫先生（苏维埃社会主义共和国联盟）说苏联关于联合国在裁军领域所起作用的立场已经在苏联答复秘书长根据第3484B(XXX)号决议发出的问题单时和苏联代表在委员会第一届和第二届会议上发言时清楚地表示过了。苏联代表团认为瑞典代表团提出的工作文件（A/AC.181/L.5/Rev.2）比先前提出的一份有极大的改进，又认为其中的变动一般来说方向都很正确。

14. 关于讨论出版裁军资料刊物问题的第8(a)段，他希望重复表明，苏联代表团虽然一直认为必需采取有效措施来缓和军备竞赛，但它不认为应该对那些例如制订数据评价标准这类次要性质的技术问题给予不该有的注意。那将意味着忽视问题的主要方面；此外，这种不重要的活动可能会被反对裁军的人用来作为掩盖他们不愿在这方面采取决定性行动的工具。

15. 苏联代表团虽然不反对扩大秘书处出版裁军文件的工作，或者增加担任这一类工作的工作人员数额，但它希望强调必需把这类活动所涉的经费问题缩小至最低程度。

16. 斯卡拉贝尔先生（法国）说，法国代表团不反对关于该工作文件的共同意见。但是，关于第一C节（联合国裁军委员会的作用），它认为应该建议委员会检查整个裁军机关的结构和程序。至于第一E节（大会和裁军委员会会议之间的关系），他想清楚表明：法国代表团虽然不反对该节的内容，但这并不意味着它对裁军委员会会议众所周知的态度有了任何改变。关于第一F节（研究），法国代表团要强调指出秘书处在各国政府提名的合格专家协助下对裁军问题最会引起争议的——换句话说，最重要的——那些方面进行研究时所可能遭遇的特殊困难。

17. 最后，法国代表团希望强调在裁军努力方面作出更迅速、更具体的进展以前，必需避免增加本组织的经费，尤其是设置新员额的经费。当然，如果在这样极度重要的领域里确实取得了具体的结果，则增加经费是不会嫌多的。不幸的是，当前情况并不如此。

18. 洛佩斯·奇切里先生（西班牙）指出了该工作文件的西班牙文本中的一处错误；第8(b)小段第一、二行中“la posibilidad de publicar el”（可能出版）应改为“la publicacion del”（出版）等字。

19. 布埃诺先生（巴西）说巴西代表团对于扩大秘书处负责裁军事务的组成和增加它的经费究会产生什么实际的结果表示怀疑，因为朝着这方面的一切主动都必须满足达成裁军领域进展的需要和作为促成各有希望领域协议的政治影响力的双重目的。但是裁军谈判的进展是一件可能性很渺茫的事。尽管如此，巴西代表团虽然不会忽略这些现实，但还是认为不应该放松改善第一委员会工作方法的努力，也不应该放松向感觉有兴趣的公众提供关于裁军领域最近发展的刊物的努力。这样做将有助于平常没有机会熟悉许多有关问题的那些国家培养它们评价的潜力，从而在制定国家政策和决定的过程方面产生更积极的作用。

20. 就工作文件的第7(a)段来说，对于让秘书长在进行军备竞赛研究时利用各国政府指定合格专家以外的其他来源的主张，巴西代表团仍旧采取保留态度。在这种“其他来源”中可能会包括一些私人机构。虽然这些私人机构在裁军领域有过很有价值的贡献，但是大家都知道，当同样的问题在联合国主持下进行讨论时他们的意见是不可能改变的。此外，第7(a)段对于专家小组的组成、可能提出要求的协助的型式、以及秘书处对刊物和刊物中所载意见与结论所负的责任的限度等问题都没有明确的规定，因此需要就其精确定义作出阐明。除了这些保留以外，巴西代表团觉得修订后的新工作文件是可以接受的。

21. 扬内斯库先生（罗马尼亚）说，虽然罗马尼亚代表团参加了关于加强联合国在裁军领域所起的作用的某些措施的共同意见，但它认为委员会的工作只不过是把联合国放在裁军方面应有位置的一个长远过程的开端而已。罗马尼亚对这个问题的看法已经载于它过去几年提交大会的文件和今年它提交委员会的文件内。

22. 谢勒先生（美利坚合众国）说美国代表团支持委员会建议的理由在于它

同意这些建议的实质，并觉得它们如果得到大会执行，则将有助于改善联合国在裁军领域的业务和效率。但是，核可委员会的建议没有改变美国政府对经费和人员需要方面所涉财政和行政问题的立场。这些问题需要由第一委员会和行政和预算问题咨询委员会照顾到大会所决定的联合国预算和优先次序而进行审查。

23. 洛根先生（联合王国）在提到墨西哥代表团对该工作文件所提出的修正案时说，联合王国代表团有一项了解，即第2(d)段的新措辞并不排除第一委员会就其他问题采取决定的可能性。

24. 第9(b)段建议，作为一般规定，各国可以请求秘书长担任保管的任务对于这一点联合王国代表团认为“作为一般规定”等字的意义是，当裁军协定的签字国认为适当时秘书长可以行使这些职能。

25. 对于第四节（增加联合国秘书处的资源），联合王国代表团以为，除非明确规定的新任务确有这种需要，否则工作人员数目不应增加，如果这种情况发生则有关的行政和经费问题应该由大会第五委员会连同第三十一届联大期间可能产生的其他关于联合国预算的要求及委员会顾及这些要求所规定的支出优先次序一并审议。

26. 穆哈杰尔先生（伊朗）在提及第一. A节（大会第一委员会关于裁军事项的工作方法的改进）时说，根据伊朗代表团的看法，在改进第一委员会的工作方法上并没有很多的进展：迄今所做的一切都是在重复着各项已知的事务。大体上来说文件的其余部分是可以接受的，虽然真正阻止着进展的各项实质性问题实际上并没有获得审议。例如，对于召开裁军委员会会议的问题只是顺带地提到了一下。

27. 关于第一. F节所规定的研究工作，伊朗代表团宁愿保留该文件以前的措词，特别是第7(a)段。

28. 最后他强调，第8(a)段中提到应该载于年鉴中的事实情报和年鉴的形

式的那个最后分段应该作为一个整体来解释。该分段的两部分有密切的联系，不能分开审议的。

29. 斯卡拉贝尔先生（法国）说，法国代表团同意联合国代表对第9(b)段中“作为一般规定”一词的解释。各国究竟用什么形式来执行它们签了字的协定要由各国自己决定，同样地，是否需要请秘书长担承该协定的保管人也要由各国自己决定。

30. 田中先生（日本）表示日本代表团对该新工作文件认为满意；但是他要对增加秘书处资源方面声明保留立场，因为这可能涉及经费问题。

31. 加拉格尔先生（加拿大）对于加拿大代表团参与并取得的共同意见表示满意。

32. 卡斯特罗·德·巴里什夫人（哥斯达黎加）说，哥斯达黎加代表团赞同意大利代表的意见，即政治意志是达成裁军领域目标的决定因素。同时，很明显的，改进裁军领域工作的程序和组织将会提高联合国履行任务的有效程度。这就是工作文件中的建议为什么有价值的原因。关于非政府组织在有关裁军活动方面所能发挥的重要作用也应该加以强调。

33. 诺伊贝特先生（德意志联邦共和国）提到第2(d)段说，德意志联邦共和国代表团觉得，虽然第一委员会有采取决定而不通过决议的可能性，但这不应该排除大会议事规则第一百二十五条的应用。关于第6段，西德代表团认为裁军委员会会议是进行裁军领域实质谈判的最适当机关。最后，西德代表团觉得任何工作人员或经费的增加都应该经过第五委员会和行预咨委会审核。

34. 扬科维奇先生（奥地利）说，虽然奥地利代表团认为，总的来说，讨论的结果是积极性的，但它希望能够采取更具深远意义的建议；特别是关于改善第一委员会的工作方法和秘书处分发关于裁军问题的资料的设备的建议。但是他希望委员会对各项建议范围的限制将会促进这些建议能在大会下届会议获得通过。

35. 帕斯蒂宁先生（芬兰）：在巴尔德拉马先生（菲律宾）支持下说，工作文件的新文本（A/AC.181/L.5/Rev.2）比早先有了改进，但有一项例外。芬兰代表团认为这一项特别重要。第A/AC.181/L.5/Rev.1号文件中说，委员会建议联合国出版裁军年鉴和一份每年出版三次的裁军期刊。新的工作文件也建议出版年鉴，但是关于出版期刊的措词就有点含糊，给人一种出版期刊的计划已被延搁的印象。芬兰代表团希望把下列意见载入记录：它希望出版期刊的想法不应被遗忘或推迟，因为如果是这样的话，那就等于不执行关于将裁军问题让大众知道的主张。

36. 芬兰代表还说，芬兰在回答秘书长时着重指出芬兰对非政府组织在唤起公众舆论支持裁军努力方面所起作用的重视。但文件的新案文却没有特别提到非政府组织。虽然我们可以假定第8(c)和(d)段中提到了公众舆论和把资料散发给公众，因此暗中就含有把非政府组织包括在内的意思，但是芬兰代表团希望把这一点讲得更明确。

37. 穆利耶先生（印度）回顾印度政府在答复秘书长的询问时曾着重指出各国政府的政治意志是裁军领域取得真正进展的必要因素。目前这样的工作虽然重要，但其价值只是有限的。他注意到瑞典代表团在争取大家一致同意委员会所议定的各项提案方面所起的作用的重要性。这些提案虽然并不理想但是显示了一些进展。印度代表团虽然想要在第一委员会讨论该报告的各个方面时发表实质性的意见，但是它希望瑞典订正文件第7段(a)删去最后一部分。

38. 泰尔曼先生（挪威）说，必须提高联合国在促进裁军和军备管制事业方面的效率。由于裁军问题的范围和复杂性，因此有必要制订更好的程序来编纂和

散发文件并唤起公众舆论对这些问题的注意。 这项目的只能通过改善联合国派驻各国的新闻处来达成。 挪威政府赞成采取具体措施来加强秘书处，特别是裁军事务司在执行新闻工作和协助缔结有效的多边裁军协定方面的能力。 挪威代表团希望文件中某些段中的措词能够改进，以便加强某些概念，但它支持达成共同意见的文件，因为这项文件是本着合作精神进行的协商和谈判的积极成果。

39. 帕尔马先生（秘鲁）说，秘鲁代表团认为委员会面前的文件是可以接受的，虽然在某些方面是可以更进一步的。 现在应该由大会来审查委员会努力的结果，并作出适当的决定，以扩大和加强联合国在裁军领域的作用。

40. 主席说，如果没有人反对，她将认为委员会已准备通过第 A/AC.181/L.5/Rev.2 号工作文件内的各项建议并将它们包括在委员会提交大会第三十一届会议的报告中。

41. 就这样决定。

第十九次会议的简要记录

通过提交大会的报告（续）

审查联合国在裁军领域所起作用特设委员会的报告草案（A/AC.181/L.10）

1. 报告员阿勒法拉尔吉先生（埃及），简略地介绍了委员会的报告草案（A/AC.181/L.10）。 序言部分叙述了大会第 3484B(XXX) 号决议的规定，第二部分按委员会各届会议的先后叙述了委员会的工作，第三部分按照第 3484B(XXX) 号决议所示的次序列出委员会的协议提案，最后一部分载了四个代表团在上次会议上发表的意見。 如果委员会的工作的确成功，那是由于本届会议充满了协作精神的结果，他希望下届会议也有这种精神。

2. 洛根先生（联合王国）说，由于有些代表团，包括联合王国代表团在内，似乎对报告草案感到有些困难，因此最好暂停会议，以便进行必要的协商。

3. 主席说，如果没有人反对，会议就暂停一小时。

上午十一时十分停会，下午十二时十五分复会

4. 报告员阿勒法拉尔吉先生（埃及）说，经过协商，委员会各成员国同意第19段采用新的措词如下：“委员会第十八和十九次会议的简要记录见附件一，该简要记录载有各国代表团对委员会协议提案的解释、看法和意见。”

5. 主席说，她的了解是新的第19段将代替第19至22段，后者将作为报告草案的附件。如果没有人反对，她认为该段已获通过。

6. 就这样决定。

7. 埃利奥特先生（比利时）希望重申比利时代表团在委员会上次会议上对那些可能涉及财政问题的提案所作的一般性的保留。

8. 正如其他几个代表团一样，比利时代表团认为只有在委员会关心的领域取得了真正进展的情况下，才有理由增加工作人员或经费。这种增加也只有在有明确规定的和需要秘书处进行实际工作的任务的情况下才是可以接受的。

9. 比利时代表团还希望指出，无论如何，可能涉及的财政和行政问题还需要在适当的一级上审议，即由第五委员会和行预咨委会审议。

10. 奥特圭先生（阿根廷）说，他愿重复一遍，报告中有关委员会各项提案的第9段(b)应明确指出领导联合国裁军中心的助理秘书长级首长应由一位发展中国家的国民担任。科雷亚先生（墨西哥）支持这个意见。

11. 比格尔夫人（新西兰）对委员会的各项建议得到一致通过表示高兴。她希望联合国的有关机关在审议这些提案的时候考虑到一项事实，那就是很多代表团在非正式磋商期间着重指出需要仔细审查这些建议所涉的经费和人事问题。

12. 克莱因彼得先生（德意志民主共和国）说，德意志民主共和国政府给秘书长的报告和东德代表团在委员会第二届会议上的各次发言阐明了该国政府的立场。根据这个立场，该国代表团认为第7段(a)(四)所载的各项建议不符合所期望达到的加

强联合国作用和份量的目标；这些建议着重纯粹技术性的问题，而没有鼓励所有国家对有效的裁军谈判采取建设性的态度。

13. 索卡尔斯基先生（波兰）说，大家都知道，波兰代表团对于是否应该就裁军谈判的程序和组织问题进行争论是一直表示怀疑的。波兰不能支持把注意力集中于次要的程序问题，而不集中于各国在裁军和军备限制领域取得实际进展方面的政治意志的理论。正好相反，试图改变联合国在这方面的久经考验的现有机构只能转移国际大家庭对问题实质的注意力，并妨碍现有机构目前所作的努力。

14. 波兰代表团本着妥协精神并且为了能够达成共同意见，因此接受了瑞典代表团提出的文件，但是在这方面还是有一点保留。他说波兰政府的观点已载于第 A/AC.181/1 号文件，希望这些观点充分反映在报告草案的附件中。

15. 巴尔德拉马先生（菲律宾）对委员会能够达成妥协表示高兴。但是他回想在上一次会议上，菲律宾代表团倡议出版一份关于裁军的期刊，他希望能够毫不延迟地在这方面采取行动，以便公众能够适当地获悉这方面的进展。

16. 尼赫先生（荷兰）对委员会的讨论获得成果表示满意，并强调委员会各项建议所涉的经费和行政问题应交由各有关机关仔细审议。

17. 普拉塞克先生（捷克斯洛伐克）说，他的代表团希望载于委员会报告附件中的第 22 段应以“苏维埃社会主义共和国联盟和捷克斯洛伐克社会主义共和国代表团……”等字样开始，以便明确显示他的代表团的观点同苏联代表团的观点是一致的。

18. 主席说，她假定苏联代表能够接受捷克斯洛伐克代表提出的修正案。

19. 加拉博什先生（匈牙利）说，匈牙利代表团本着妥协的精神，赞成该报告草案，但是对第 7 段(a)(四)持有某种保留。

20. 盖利夫先生（保加利亚）也对第 7 段(a)(四)表示某种保留。他重申第 22 段中充分反映的保加利亚政府的原则立场以及保加利亚政府按照大会第 3484 B (XXX) 号决议第 1 段送交的函件中表示的保留和怀疑。

21. 主席建议逐节通过报告草案。

导言（第1—4段）

22. 报告草案导言通过。

委员会的工作（第5—18段）

23. 关于委员会工作的一节通过。

协议提案（项目一至四，第1—9段）

24. 主席指出这一节逐字载了昨日以共同意见通过的案文。

25. 关于协议提案的一节通过。

新的第19段

26. 主席说新的第19段代替了第19—22段，而后者则将要作为报告的附件，委员会已通过新的第19段。

27. 特设委员会的报告草案全文(A/AC.181/L.10)通过。

28. 帕斯蒂宁先生（芬兰）对委员会的工作胜利完成表示高兴，并满意地注意到秘书处有相当大的机会获得财力和人力方面的额外资源进行裁军领域的工作——当然，在这方面还须待大会的核准。

29. 他对主席和秘书处工作人员表示感谢，他们对委员会工作的成功作出了很大的贡献。他还对瑞典代表团表示感谢，由于该代表团的努力，各项建议方才能够获得通过。这些建议非常有可能在大会下届会议获得广泛支持。

30. 他刚刚发表的意见，再加上芬兰政府的书面回答和芬兰代表从前发表的声明，预示了芬兰政府在下届大会就委员会的协议提案采取行动时所将遵循的行动准则。

...

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
